



DODATOK Č. 2 K ZMLUVE Č. 20-000012973PO2008

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

ČI.I.

ZMLUVNÉ STRANY

1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

Obchodné meno	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť		
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518	DIČ:	2020063518
V zastúpení:	Murín Jozef Ing.	riaditeľ závodu			
Bankové spojenie:	ČSOB a. s., č. ú.: 25526893/7500				
Závod:	Humenné				
Adresa závodu:					

2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

Obchodné meno:	OBEC BELÁ NAD CIROCHOU				
Sídlo:	Osloboditeľov 535/33, 067 81 Belá nad Cirochou	Právna forma:			
Obchodný register:					
Č. obchodného partnera:	2000005263	Č. zmluvného účtu:	4290000543		
IČO:	322814	IČ DPH:	SK	DIČ:	
V zastúpení:	Ján Vajda	starosta obce			
Bankové spojenie:	0022420532/0200				

ČI. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 20-000012973PO2008 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 12.11.2012 a samotný zoznam príloh.

Čl. III.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

Vyhotovil: Romanová Marianna


v BELÁ dňa 16. 11. 2012

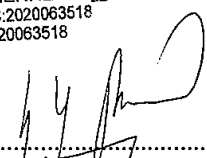
V Humennom dňa 12.11.2012



OBEC -2-
BELÁ NAD CIROCHOU
Osloboditeľov 535/53
067 81 Belá nad Cirochou
tel.: 057 7602 119

Ján Vajda – starosta obce
Kupujúci

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
závod HUMENNÉ 
IČO: 38570460 DIČ: 2020063518
IČ DPH: SK2020063518


.....
Ing. Jozef Murín – riaditeľ závodu Humenné
Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36 570 460
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

ZOZNAM PRÍLOH ZO DŇA 12.11.2012


Príloha č. 1 zo dňa 6.8.2008
Príloha č. 2 zo dňa 6.8.2008
Príloha č. 3 zo dňa 12.11.2012
Príloha č. 4 zo dňa 12.11.2012
Príloha č. 5 zo dňa 12.11.2012

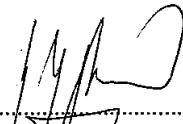


OBEC -2-
BELÁ NAD CIROCHOU
Osloboditeľov 535/33
067 81 Belá nad Cirochou
tel.: 057/7683 126

Ján Vajda – starosta obce
Kupujúci

CC02/5
UMZC-016-2011

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
závod HUMENNÉ 
IČO:36570460 DIČ:2020063518
IČ DPH:SK2020063518


Ing. Jozef Murín – riaditeľ závodu Humenné
Predávajúci

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa: 2000005263		2. Číslo pripojeného objektu: 5000060627		
3. Odberné miesto číslo: 2000008506		5. Miesto spotreby č.		
4. Č. zmluvného účtu:		4290000543		
6. Adresa odberného miesta: Drieňova , 067 81 Belá nad Cirochou				
7. Korešpondenčná adresa: Osloboditeľov 535/33, 067 81 Belá nad Cirochou				
8. Dodávka vody z verejného vodovodu :	9. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	10a) Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	10b) Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	
áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	
11. Vykonávanie odpočtov : mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné				
12a) Delená spotreba : áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno , v tom : domácnosť: % ostatní: %				
12b) Charakter /účel prevádzky: požiarna zbrojnica				
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>				
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod : spôsob určenia: vodomerm <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>				
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>				
c) iné zdroje : spôsob merania: vodomerm <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>				
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr	
A	0	0,9	0	
B	0	0,4	0	
C	0	0,05	0	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			0	
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu(Hz) v mm:			0	
16. Maximálne koncentračné limity				
Ukazovateľ	mg/l (kvalifikovaná bodová vzorka)	mg/l (bodová vzorka)		
17. Miesto odberu vzorky:				
18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej náhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) (l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:			
	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, pH, BSK ₅ (St)	CHSK _{cr} a ostatné (St)		
	0 - 5	4 %	2 %	
	viac ako 5 do 10	3 %	2 %	
	viac ako 10 do 50	2 %	1 %	
viac ako 50	2 %			
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby				
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: 0 m ³ .				
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) 0 m ³ /rok				
b) 0 m ³ /mesiac				
20. Poznámky:				

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000005263	2. Číslo pripojeného objektu: 5000061079	3. Odberné miesto číslo: 2000008526	
4. Č. zmluvného účtu:	4290000543	5. Miesto spotreby č.	
6. Adresa odberného miesta: Osloboditeľov 652, 067 81 Belá nad Cirochou			
7. Korešpondenčná adresa: Belá nad Cirochou, 067 81 Belá nad Cirochou			
8. Dodávka vody z verejného vodovodu :	9. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	10a) Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	10b) Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:
áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov : mesačne <input type="checkbox"/> štvrťročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné			
12a) Delená spotreba : áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno , v tom : domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: prevádzka			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod : spôsob určenia: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
c) iné zdroje : spôsob merania: vodomermom <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	0
B	0	0,4	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			0
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu(Hz) v mm: -			
16. Maximálne koncentračné limity			
Ukazovateľ	mg/l (kvalifikovaná bodová vzorka)	mg/l (bodová vzorka)	
17. Miesto odberu vzorky:			
18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej náhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) (l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:		
	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, pH, BSK ₅ (St)	CHSK _{cr} a ostatné (St)	
	0 – 5	4 %	2 %
	viac ako 5 do 10	3 %	2 %
	viac ako 10 do 50	2 %	1 %
viac ako 50	2 %		
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby			
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobku alebo odparom činí na jednotku výrobku: 0 m ³ .			
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) 0 m ³ /rok			
b) 0 m ³ /mesiac			
20. Poznámky:			

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000005263		2. Číslo pripojeného objektu: 5000286493	
3. Odberné miesto číslo: 2000015816		5. Miesto spotreby č.	
4. Č. zmluvného účtu: 4290000543			
6. Adresa odberného miesta: Osloboditeľov 535/33 ,067 81 Belá nad Cirochou			
7. Korešpondenčná adresa: Osloboditeľov 535/33 ,067 81 Belá nad Cirochou			
8. Dodávka vody z verejného vodovodu : áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>		9. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	
10a) Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>		10b) Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>	
11. Vykonávanie odpočtov : mesačne <input type="checkbox"/> štvrtročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné			
12a) Delená spotreba : áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno , v tom : domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky: ObÚ			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie: a) verejný vodovod : spôsob určenia: vodomermom <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> c) iné zdroje : spôsob merania: vodomermom <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	0
B	0	0,4	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² : 0			
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu(Hz) v mm: -			
16. Maximálne koncentračné limity			
Ukazovateľ	mg/l (kvalifikovaná bodová vzorka)	mg/l (bodová vzorka)	
17. Miesto odberu vzorky:			
18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej náhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd: Prekročené ukazovatele:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) (l.s ⁻¹)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, pH, BSK ₅ (St)	CHSK _{cr} a ostatné (St)	
0 – 5	4 %	2 %	
viac ako 5 do 10	3 %	2 %	
viac ako 10 do 50	2 %	1 %	
viac ako 50	2 %		
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby			
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobu alebo odparom číni na jednotku výrobu: 0 m ³ .			
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) 0 m ³ /rok b) 0 m ³ /mesiac			
20. Poznámky:			